



Sisäministeriö
Inrikesministeriet

Lausunto
03.03.2021

SM217229
00.02.04
SMDno-2021-279

Sosiaali- ja terveysministeriö
kirjaamo@stm.fi

STM lausuntopyyntö VN/7937/2020

Lausunto luonnoksesta sosiaali- ja terveydenhuollon uudistamisen keskeisten käsitteiden sanastoksi

Sosiaali- ja terveysministeriö on pyytänyt lausuntoa luonnoksesta sosiaali- ja terveydenhuollon uudistamisen keskeisten käsitteiden sanastoksi. Sosiaali- ja terveydenhuollon uudistamisen yhteydessä syntyy uusia käsitteitä ja sanaston tarkoituksena on sopia termeistä, joilla näihin käsitteisiin viitataan. Uudet käsitteet ovat tarpeen määritellä, jotta voitaisiin varmistaa yhteisymmärrys käsitteiden sisällöstä ja voitaisiin suositella käytettäväksi käsitteisisältöjä mahdollisimman hyvin kuvaavia termejä sekä antaa näiden vastineita eri kielillä.

Sanasto sisältää vain sosiaali- ja terveydenhuollon sanastoa. Kohdassa 18 **hyvinvointialue** määritellään siten, että hyvinvointialueella tarkoitetaan itsehallinnollista julkisyhteisöä, jolla on vastuu sosiaali- ja terveydenhuollon sekä pelastustoimen järjestämisestä omalla toiminta-alueellaan. Sisäministeriön näkemyksen mukaan määritelmää tulee tarkistaa. Hyvinvointialueella ei ole automaattisesti järjestämisvastuuta sosiaali- ja terveystoimesta ja pelastustoimesta. Tämä edellyttää, että järjestämisvastuusta kunkin tehtävän osalta nimenomaan ja erikseen säädetään erityislainsäädännössä.

Määritelmää 18 ehdotetaan korjattavaksi niin, että hyvinvointialueella tarkoitetaan itsehallinnollista julkisyhteisöä, *joka järjestää sille lailla säädettyt tehtävät*. Lisäksi kohdassa olevaan huomautukset osioon tulisi lisätä laki sosiaali- ja terveystoimien järjestämisestä sote-järjestämislaki sekä laki pelastustoimen järjestämisestä.

Sisäministeriö katsoo, että englanninkielinen käännös hyvinvointialueesta (*wellbeing services county*) ei ole onnistunut eikä se avaudu englanninkieliselle lukijalle.

Pelastusylijohtaja

Kimmo Kohvakka

Lainsäädäntöneuvos

Annika Parsons

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu asianhallintajärjestelmässä.
Sisäministeriö 03.03.2021 klo 12:53. Allekirjoituksen oikeellisuuden voi todentaa kirjaamosta.

Tiedoksi

Kansliapäällikkö Kirsi Pimiä

SM/Pelastusosasto